

MORAL CRISTIANA.

Instrucción cristiana, deducida de la historia sagrada y eclesiástica. Publícala para el uso de sus escuelas la Real Sociedad de Valladolid. La compuso su sócio numerario el P. M. Fr. Manuel Villodas, del Real orden de mercenarios calzados, del gremio y claustro de la universidad de la misma ciudad, y su catedrático de teología. Con licencia en Valladolid imprenta de Cermeno, 1806. Un tomo en octavo regular.

Hace ciertamente la sociedad patriótica de Valladolid un señalado servicio á aquel pueblo, presentándole para la educacion de los niños de sus escuelas esta instrucción cristiana, apreciable por ser deducida de la historia sagrada y eclesiástica, y estar escrita con claridad, sencillez y concision.

Se divide en dos partes; la primera abraza los pasages mas claros y curiosos del viejo testamento; la segunda los del nuevo, y otros de la historia de la iglesia; interpolando algunos documentos cristianos, que contribuyan á formar el carácter de los niños, é inspirarles sentimientos de piedad y religion.

Como se les supone instruidos en el catecismo, solo se les dan unas nociones preliminares de Dios y de sus perfecciones; y se suprimen como superiores á sus luces las graves dificultades que ofrecen la historia sagrada y eclesiástica.

Van en forma de diálogo, por ser la mas acomodada para ayudar la memoria de los niños.

EDUCACION MORAL.

Caton civil destinado para las escuelas de primera educacion, y útil á todos los padres de familia que quieran completar la educacion de sus hijos. Madrid imprenta de Villalpando, 1807. Se hallará en la libreria de Castillo frente á las gradas de San Felipe el real.

Habiendo advertido el autor que no habia un libro corto que poder dar á los niños, y que abrace con la concision debida las nociones del orden civil, y los preceptos indispensables para completar una buena educacion, se movió, para formar el presente, á registrar con el mayor desvelo las mejores obras escritas en Europa sobre la materia, escogiendo lo mas selecto que ha hallado en los hombres mas memorables que han tratado tan delicado asunto, sin perder nunca de vista la sagrada religion que profesamos, y en que ya supone impuestos á los niños antes de la edad de doce á catorce años, para la qual da este caton.

Le divide en dos partes, la primera comprende las *nociones*, la segunda los *preceptos*. Aquellas abrazan un corto número de lecciones subdivididas en muchos párrafos cortos, cada uno de los quales es una definicion clara y sucinta; no conteniendo mas que ideas conocidas del

niño, ó que se le pueden explicar facilmente por su padre ó por su maestro. Comienza por las ideas generales del hombre, del amor de sí mismo, y de la felicidad; y se explica cómo esta felicidad depende del modo con que debemos impugnar ó combatir, seguir, sujetar, ó elegir nuestras pasiones.

Los preceptos ó máximas constan solo de trece lecciones. Estos preceptos comprehenden las obligaciones del hombre consigo mismo, y de los demas en los diferentes estados en que se halle colocado, esto es cómo hombre, como vasallo y ciudadano, como hijo, como padre, como esposo, como amigo, como amo, como criado, como maestro y como discípulo.

MITOLOGIA.

Resumen en prosa de las metamórphosis de Ovidio. Madrid en la imprenta de la hija de Ibarra 1807. Se hallará en el despacho de las obras de matemáticas de Don Benito Bails, en la real casa de la Academia de San Fernando, calle de Alcalá, á 6 rs. encuadernado en papel, y á 8 en pasta.

En el tomo quarto página 13 y 33 de la *Miscelanea crítica* hablamos de la traduccion literal de los metamorfóseos de Ovidio, que acompañada de muy bonitas láminas se publicó por entonces; ahora se nos anuncia un resumen de esta obra, y el qual es traducido del que escribió en francés el abate Ragois, preceptor del

duque de Maine ; y dice el traductor se ha movido á trasladarlo al castellano para que los jóvenes dedicados al estudio de las nobles artes, y los meramente curiosos y aficionados logren explicadas las fábulas con la mayor concision y claridad , y en un volumen corto , y por lo mismo de poco coste.

Esta última es seguramente la utilidad del presente opúsculo , pues el abate Ragois solo formó de él un sumario seco y descarnado muy parecido á la instruccion que tambien publicó sobre la historia de Francia y la romana ; ¿ni cómo era posible reducir á tan corto espacio ciento quarenta y cinco fábulas con sus explicaciones morales al canto , que ocupan casi la mitad del volumen? La traduccion nos ha parecido hecha con cuidado , y aun creemos la obra util como un prontuario de la materia.

TEATROS.

COLISEO DE LA CRUZ.

El Calderero de San German , ó el mutuo agradecimiento, por Don Gaspar Zabala y Zamora.

Si consideramos á esta comedia por el lado de la moral, diremos que es excelente ; si por el del arte , menos que mediana. El autor como que le costaba poco ha ido inventando un gran número de acciones heroycas , enlazando las unas con las otras á formar un quadro moral,

que mueve á ternura, presentando exemplos de virtud y de sumo interés, que no pueden menos de agradar al público, como así sucede; pero esto no le impedía el haber dado mas verosimilitud al drama, mas propiedad, y sobre todo mejor language y estilo.

COLISEO DEL PRINCIPE.

Vengarse en fuego y en agua, de Don Pedro Calderon de la Barca.

Esta comedia es de Calderon, y la misma que corre impresa con el título mas propio de *á secreto agravio secreta venganza*, y su argumento viene á hallarse en estas expresiones de la misma comedia

Sabrá el mundo y aun los siglos
futuros, cielos, quien es
un portugués ofendido.

Todo se reduce á la venganza que un portugués zeloso y agraviado en su honor y reputacion, toma de su esposa y del amante, ahogando y dando de puñaladas á este, y poniendo fuego á su propia casa para tener ocasion de matar á su esposa.

La moral es pésima, la venganza atroz y bárbara; hay ademas un Don Juan, terrible valenton, que ha hecho una muerte y anda á cada instante á cuchilladas.

POESIA.

*Obras de Garcilaso de la Vega. Madrid por Repulles.
Se hallarán en la librería de Orea y de Fuentenebro , á 10 rs. en rústica y 12 en pasta.*

“Esta edicion se ha hecho siguiendo el texto de la que publicó en Sevilla el célebre poeta Hernando de Herrera , tan conocido en la república literaria por sus obras ; y con las notas del famoso Francisco Sanchez , llamado el Brocense, por ser el que al parecer con mas cuidado entendió é ilustró todo quanto escribió Garcilaso. Tambien se publica la única obra suya , que se conoce escrita en prosa , y es una carta que dirigió á una señora , habiendole parecido bien el *Cortesano* de Bernardo Castellon , traducido del italiano por Boscan : va adjunto el erudito prólogo con que se imprimieron las obras de nuestro poeta en la imprenta real de la Gazeta el año de 1765.”

Comprehende las églogas , elegías, canciones y sonetos del autor, el qual muerto en la temprana edad de treinta y seis años y siempre ocupado en guerras , no pudo darnos los preciosos frutos que prometia su temprano y feliz ingenio , adornado con el estudio del mejor que produxeron los poetas latinos , provenzales é italianos , y con la amenidad de las artes liberales que tambien poseía.

Las notas constituyen el mérito principal de esta edicion , por ser muy eruditas y acertadas,

mostrándose allí las muchísimas traducciones é imitaciones que á cada paso tiene de Teócrito, de Virgilio, de Ausias March, del Petrarca, de Sanázaro, de Fracastorio, y otros, consistiendo en esto á nuestro entender el mérito principal de Garcilaso.

Nos ha parecido conveniente copiar aquí por variar, una traduccion de la Oda doce del libro quarto de Horacio, que se halla con otras en las anotaciones.

Cumplióse mi deseo,
cumplióse, ó Lice; á la vejez odiosa
entregada te veo:
y todavia parecer hermosa
quanto puedes procuras,
y burlas, y haces mil desenvolturas.
Y con la voz temblando
cantas, por despertar al perezoso
amor, que reposando
se está despacio sobre el rostro hermoso
de Chia la cantora,
que de su edad está en la flor agora.
Que sobre seca rama
no quiere hacer asiento, ni manida
aquel malo, y desama—
te ya, porque la boca denegrida
y las canas te afean,
que en la nevada cumbre ya blanquean.
Y no son poderosas
ni las granas de Coó, ni los brocados,
ni las piedras preciosas
á tornarte los años, que encerrados
debaxo de su llave
dexó la edad, que vuela mas que el ave.
¿Qué se hizo aquel donayre?
¿aquella tez hermosa? ¿dó se ha ido

del movimiento el ayre?
 aquella, ¿aquella dó ha desaparecido,
 aquella en quien bullia
 amor, que enagenado me tenia?
 No hubo mas amada
 beldad despues de Cynara mas clara
 de mas gracias dotada,
 mas ay ¡cómo robó la muerte avára
 á Lynara temprano,
 y con la Lyce usó de larga mano!
 Dióle que en larga vida
 con la antigua corneja compitiese
 de años consumida,
 para que con gran risa ver pudiese
 la gente moza herviente,
 vuelta en pavesa ya la hacha ardiente.

TEATROS.

En el coliséo del Príncipe, se representó el dia 20 de Abril la comedia titulada: *la Fulgencia*; ha durado tres dias, y producido 12,361 rs.

En el coliseo de la Cruz, se ha representado el dia 20 Abril, la comedia de figurón en tres actos titulada: *para averiguar verdades el tiempo el mejor testigo*; ha durado tres dias, y producido 6536 rs.

CAMBIOS.

Madrid 23 de Abril.

Amsterdam 96 $\frac{1}{2}$

Hamburgo 91 $\frac{3}{4}$

París 15. . . 13.....

Vales Reales 47 $\frac{1}{4}$ á $\frac{1}{2}$